



Von-Kurz-Straße 15, 39039 **Niederdorf** (Bz) – via Von-Kurz, 15, 39039 **Villabassa** (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. – cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 88 vom 23.06.2020

GEGENSTAND: K.S., Sozialbetreuerin Beauftragung als Mutterschaftsvertretung (Matrikelnummer 246) für den Zeitraum 01.07.2020 – 31.12.2020 – Kenntnisaufnahme der Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf.

Festgestellt, dass die Pflegehelferin, Frau B.E. (Matrikelnummer 246) sich derzeit in der Freistellung aus Erziehungsgründen befindet;

Festgestellt, dass Frau K.S., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Vertretungsdienst durchführen wird;

Festgestellt, dass Frau K.S. sich bereit erklärt hat, den Dienst bis zum 31.12.2020 zu verrichten;

Festgestellt, dass Frau K.S. zwar das Diplom für die Ausübung des Berufs als Sozialbetreuerin besitzt, jedoch keinen Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf Nr. 29/2020 vom 22.06.2020, mit welcher Frau K.S. auf Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf bis 31.12.2020 Dienst leisten darf;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2020;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 88 del 23/06/2020

OGGETTO: K.S., operatrice socio-assistenziale – incarico di supplenza per congedo di maternità (n. di matricola 246) per il periodo dal 01/07/2020 – 31/12/2020 – presa atto dell’ordinanza del sindaco del Comune di Villabassa.

Costatato che l’operatrice socio sanitaria, sig.a B.E. (n. di matricola 246) si trova nel permesso per motivi educali;

Costatato, che la sig.a K.S., nata a xxxxx in data xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, presterà il servizio di supplenza;

Costatato che la sig.a K.S. si è dichiarata disposta a prestare il servizio fino al 31/12/2020;

Accertato che la sig.ra K.S. è bensì in possesso del diploma per l’esercizio della professione di operatrice socio-assistenziale, ma non possiede nessun attestato di bilinguismo;

Costatato che quest’Amministrazione per questo motivo ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di Villabassa per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l’ordinanza del sig. Sindaco del Comune di Villabassa N. 29/2020 del 22/06/2020 con la quale la sig.a K.S. può prestare servizio fino al 31/12/2020;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d’Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l’esercizio finanziario 2020;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Frau K.S., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Sozialbetreuerin mit Vertretungsauftrag wegen Abwesenheit der Matrikelnummer: 267 für den Zeitraum vom 01.07.2020 – 31.12.2020, aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 29 vom 22.06.2020 zu beauftragen.
 2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Sozialbetreuerin (5. Funktionsebene) ab 01.07.2020 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe	€.	11.591,59	- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore
- 2. Klasse	€.	1.390,99	- 2a classe
- 13. Monatsgehalt	€.	1.081,88	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (965,24 x 13)	€.	12.548,12	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (965,24 x 13)
- Aufgabenzulage (18% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	2.086,50	- indennità d'istituto (18% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- individuelle Gehaltserhöhung	€.	1.814,16	- aumento dello stipendio individuale
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2020 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di incaricare con incarico di supplenza (matricola n. 267) l'operatrice socio-assistenziale sig.a K.S., nata a xxxxx in data xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, per il periodo dal 01/07/2020 – 31/12/2020 a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 29 dd. 22/06/2020.
 2. Di riconoscere alla medesima quale operatrice socio/assistenziale (5° livello funzionale) a partire dal 01/07/2020 il seguente trattamento economico annuo:

- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore
- 2a classe
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (965,24 x 13)
- indennità d'istituto (18% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- aumento dello stipendio individuale
- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2020 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stata pubblicata all'albo
pretorio pubblico e digitale della Residenza per
Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 24.06.2020

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -